Special declaration:
This manual has been strictly and carefully checked and reviewed, but there may still be spelling and technical omissions and errors. Such omissions and errors will be corrected in the new version of the manual without further notice. The copyright of this manual belongs to our company, no other unit or individual is allowed to modify it.

CERTIFICATE

Inspector: ____________________

Date of Manufacture: ____________

DELI GROUP CO., LTD.
301 Xuxiake Ave. Ninghai County
Ningbo 315600 China Made in China
info@nbdeli.com www.deliworld.com

22 PAP

Reserved For Use

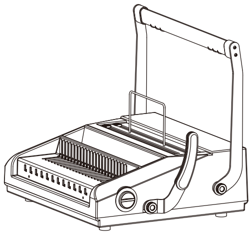
Version: 1.0
Date: 5-2025

deli

Instruction Manual

دليل التعليمات

Multifunctional
Binding Machine



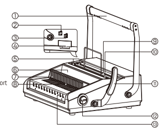
T328

Thank you for purchasing NO.T328 multifunctional binding machine of Deli Company. The multiple functions and elegant design make the product applicable to individual use and department use. We believe that the multifunctional binding machine with complete functions will make your document binding have higher efciency.

To make you correctly use the product and prevent the inconve nience caused to you and other people, please carefully read this manual.

Product apparent structure and the names

1. Handle
2. Wire ring punching margin control
3. Rubber ring punching margin control
4. Paper scrap box
5. Locating block
6. Pressing unit
7. Comb plate
8. Pull ring plate
9. Wire ring punch paper incoming port
10. Rubber ring punch papper incoming port
11. Binding handle
12. Wire adjuster
13. Wire ring hanger



Consumable specification recommendations

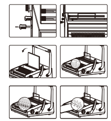
Wire(mm/inch)	6.4	7.9	9.5	11.1	12.7	14.3	15.9	19	22.2	25.4
	1/4"	5/16"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"	5/8"	3/4"	7/8"	1"
Sheets	20	40	60	80	100	120	140	180	200	220
Punching margin	2.5	2.5	2.5	4	4	6	6	6	6	6

Comb(mm)	6	8	10	12	14	16
Sheet	20	40	60	80	100	120
Comb(mm)	18	20	22	25	28	32
Sheet	140	160	180	210	240	280

Direction for use

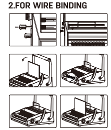
1. The machine is used for punching of paper and plastic sheet, and wire loops or plastic clip is used for loose-leaf binding. The machine only can be used for this purpose, and please use it according to the operation instruction.
2. Before punching of the original materials, do remember to use waste paper to test whether the machine works normally.
3. Empty the waste container periodically.
4. The upper limit number for punching is 20, and this number shall not be exceeded.

1.FOR COMB BINDING



1. Turning the rubber ring punching margin control for seetting the edge.
2. Moving the locating block to adjust paper size for A4 & Other size.
3. Put in paper and press the handle to punch holes and then release it.
4. Put the binding ring of required size into the comb opening upward.Rotate the wire adjuster to the "pull" position.
5. Push the bingding handle to open the comb ring.
6. Press the bingding handle and release it,finally take out the document.

2.FOR WIRE BINDING



7. Turning the wire ring punching margin control for setting the edge.
8. Moving the locating block to adjust paper size for A4 & Other size.
9. Put in paper and press the handle to punch holes and then release it.
10. Place the wire ring on the wire ring hanger,put the punched documents into the wire ring.
11. Turning the wire adjuster for the right position of size.
12. Put the wire ring into the pressing unit, press binding handle. Press the handle and release it, finally take out the documents.

Common fault analysis and troubleshooting

Fault phenomenon	Fault cause analysis	Troubleshooting method
It is hard to press the handle when paper punching	There is paper scrap or other hard object in the paper cutting port.	Take out the sundries with chipboard.
	The operation is beyond the punching capacity described in the instruction.	Operate according to the requirements of the instruction.
The punching edge distance has inclination phenomenon.	The two sides of the incoming paper are unbalanced.	The two sides of the incoming paper are unbalanced.
	There is paper scrap or other hard object in the paper cutting port.	Take out the sundries with chipboard.
The open rubber ring has inclination phenomenon.	The comb plate has deformation caused by collision.	Straighten the comb plate with a ruler.
	The draw hook of pull ring plate has deformation.	Pull the pull ring to calibrate the draw hook with hands.
Incomplete paper punching or the paper is hard to draw out.	The number of pieces of paper for punching at a time is too large.	Reduce the punching thickness of each time (based on the requirements of the instruction)
The paper cannot reach the ottom.	The paper is unserviceable and the paper edge coils.	Smoothen the paper and then re-operate.

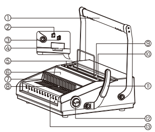
Product parameters

Maximum punching thickness: 20 pcs of paper (70g- A4 paper)
Binding edge distance: 2.5/4/6 mm
Distance between holes: 14.3mm (Rubber ring); 8.5 mm (Wire ring)
Binding specification: A4 paper or below
Maximum binding thickness: 280 pcs (Rubber ring);220 pcs (Wire ring)
Net Weight : 15.9kg
Device Size: 486mm×403mm×422mm

شكرًا لشرائكم ماكينة التجليد متعددة الوظائف رقم T328 من شركة Deli. إن الوظائف المتعددة لهذا المنتج وتصميمه الأنيق تجعله مناسبًا للاستخدام الفردي واستخدام الأقسام. نحن نؤمن بأن ماكينة التجليد بالحلقات المطاطية، ذات الوظائف المتكاملة، ستزيد من كفاءة عملية تجليد مستنداتكم.

لضمان استخدامك الصحيح للمنتج ومنع مواجهة أية صعوبات قد تسببه لك وللآخرين،، يُرجى قراءة هذا الدليل.بعناية

الهيكل الظاهري للمنتج ومسميات الأجزاء



1. مقبض
2. التحكم في هامش تثقيب الحلقة السلكية
3. التحكم في هامش تثقيب الحلقة المطاطية
4. صندوق قصاصات الورق
5. كتلة تحديد الموضع
6. وحدة الضغط
7. لوحة المشط
8. لوحة حلقة السحب
9. منفذ إدخال الورق لوحدة تثقيب الحلقة السلكية
10. منفذ إدخال الورق لوحدة تثقيب الحلقة المطاطية
11. مقبض آلة التجليد
12. منظم سلك التجليد
13. حامل الحلقة السلكية

توصيات بشأن مواصفات المنتجات الاستهلاكية

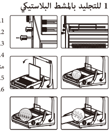
السلك(ملم/بوصة)	6.4	7.9	9.5	11.1	12.7	14.3	15.9
	1/4"	5/16"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"	5/8"
الأوراق	20	40	60	80	100	120	140
هامش التثقيب	2.5	2.5	2.5	4	4	6	6

المشط (ملم)	6	8	10	12	14	16
الأوراق	20	40	60	80	100	120
المشط (ملم)	18	20	22	25	28	32
الأوراق	140	160	180	210	240	280

إرشادات الاستخدام

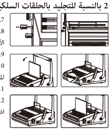
1. تُستخدم الماكينة لثقب الورق والرقائق البلاستيكية، ويتم استخدام الحلقات السلكية ومشبك بلاستيكي للتجليد المفكك. لا يجوز استخدام هذه الماكينة إلا لهذا الغرض فقط، ويُرجى استخدامها وفقًا لتعليمات التشغيل..
2. قبل ثقب الأصلية، تذكر استخدام قصاصات الورق لاختبار الآلة للتأكد مما إذا كانت تعمل بشكل طبيعي.
3. يُرجى تفريغ حاوية المخلفات بشكل دوري.
4. الحد الأقصى لعدد الأوراق المسموح بثقبها هو 15 ورقة، ولا يجوز تجاوز هذا العدد.

1 للتجليد بالمشط البلاستيكي



1. إدارة أداة التحكم في هامش تثقيب الحلقة المطاطية لضبط الحافة.
2. تحريك كتلة تحديد الموضع لضبط مقاس الورق لـ "A4" والمقاسات الأخرى.
3. ضع الورق واضغط على يد الماكينة لثقب الثقوب ثم حرر المقبض.
4. ضع حلقة التجليد بالمقاس المطلوب في فتحة المشط بحيث تكون الفتحة متجهة نحو الأعلى. أدر أداة ضبط سلك التجليد إلى موضع "السحب".
5. اضغط على مقبض التجليد لفتح حلقة المشط.
6. اضغط على مقبض التجليد ثم حرره، وأخيراً أخرج المستند.

2 بالنسبة للتجليد بالحلقات السلكية



7. إدارة أداة التحكم في هامش تثقيب الحلقة السلكية لضبط الحافة.
8. تحريك كتلة تحديد الموضع لضبط مقاس الورق لـ "A4" والمقاسات الأخرى.
9. ضع الورق واضغط على يد الماكينة لثقب الثقوب ثم حرر المقبض.
10. ضع الحلقة السلكية على حامل الحلقة السلكي، ثم أدخل المستندات المثقبة في الحلقة السلكية.
11. إدارة أداة ضبط سلك التجليد للوصول إلى الموضع المناسب للمقاس.
12. ضع حلقة السلك في وحدة الضغط، ثم اضغط على مقبض آلة التجليد. اضغط على المقبض ثم حرره، وأخيراً أخرج المستندات.

تحليل المشكلات الشائعة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها

وصف العطل	تحليل سبب العطل	طرق استكشاف الأخطاء وإصلاحها
يصعب الضغط على المقبض أثناء ثقب الورق	يوجد بقايا ورق أو جسم صلب داخل منفذ ثقب الورق	أزِل الشوائب باستخدام لوح من الكرتون المضغوط.
	تجاوزت عملية الثقب الحد المسموح به وفقًا لما هو مذكور في دليل التشغيل.	يُرجى التشغيل وفقًا لمتطلبات دليل التعليمات.
توجد ظاهرة ميل مسافة حافة الثقب	عدم توازن جانبي الورق أثناء إدخاله.	عدم توازن جانبي الورق أثناء إدخاله.
	يوجد بقايا ورق أو جسم صلب داخل منفذ التثقيب.	أزِل الشوائب باستخدام لوح كرتون مضغوط
يوجد ميل في الحلقة المطاطية المفتوحة.	تعرضت اللوحة بمشط لتشوّه بسبب اصطدام.	عدّل استقامة اللوحة بمشط باستخدام مسطرة.
	تعرّض خطاف السحب في لوحة سحب الحلقة للتشوه.	اسحب حلقة السحب وقم بضبط خطاف السحب يدويًا.
تثقيب الورق غير مكتمل أو صعوبة في سحب الورق بعد الثقب.	عدد الأوراق المُراد ثقبها في المرة الواحدة كبير جدًا.	قلل سمك الورق في كل عملية ثقب، وذلك وفقًا لما هو مذكور في دليل التعليمات
تعذّر إدخال الورق بالكامل إلى أسفل المنفذ.	الورق غير صالح للاستخدام، وحوافه ملتفّة.	رتّب الورق بشكل متساوٍ، ثم كرّر عملية الثقب.

معلمات المُنتج

أقصى سُمك للثقب: 20 ورقة (ورق A4 بوزن 70 غم)
مسافة حافة التجليد: 2.5/4/6 ملم
المسافة بين الثقوب:(حلقة مطاطية) 14.3 ملم؛ (حلقة سلكية) 8.5 ملم
مواصفات التجليد: ورق A4 أو أصغر
أقصى سُمك للتجليد: (حلقة مطاطية) 280 قطعة؛ (حلقة سلكية)220 قطعة
الوزن الصافي: 15.9كغم
حجم الجهاز: 486 ملم × 403 ملم × 422 ملم

WARRANTY CARD

Thank you for your purchase of our products. The interests of customers who purchase our products will be protected. For any malfunction due to product quality problems. please contact authorized local dealers or service centers with this receipt and the warranty card.

Warranty terms:

1. For product failures occur under normal operating circumstances, free of charge repair and spare parts replacement service shall be provided by our company within one year commencing from date of purchase.
2. Customers are required to present this warranty card and the original purchase invoice to our company upon request for warranty service. This warranty card shall be valid only after the following form is filled out in details and affixed with official seal of the dealer.
3. No free of charge repair service shall be provided in the event of any of the following circumstances:
   (1) Expiration of the warranty period;
   (2) Damages caused by improper use, maintenance or storage not in accordance with the requirements of the user manual;
   (3) Failure or damage resulting from unauthorized disassembly, repair or modification;
   (4) Failure or damage caused by force majeure;
   (5) Wear parts or accessories.

This warranty card is being delivered with the product, one card for one product. Please keep this warranty card in proper condition for free warranty service. There is no replacement if lost.

WARRANTY CARD

Date of Purchase: ______ Y ______ M ______ D

Product Information	Product Name		Serial Number		
	Product Model Number		Manufacturing Date		
Customer Information	Company Name			Contact	
	Address			Phone	
Sales Information	Dealer Name			Contact	
	Address			Phone	
	Date of Purchase			Invoice No.	

Maintenance Record	Description of Malfunction	Maintenance Results	Customer Signature	Maintenance Technician Signature	Maintenance Date

This copy shall be cut along the dotted line and kept by the dealer.

Product Information	Product Name		Serial Number		
	Product Model Number		Manufacturing Date		
Customer Information	Company Name			Contact	
	Address			Phone	
Sales Information	Dealer Name			Contact	
	Address			Phone	
	Date of Purchase			Invoice No.	

Maintenance Record	Description of Malfunction	Maintenance Results	Customer Signature	Maintenance Technician Signature	Maintenance Date